Buzón

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **46 (2019)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

ASN International Insurance
www.asn.ch
"Luv, you did take care of the health insurance, didn't you?"
We check your international health insurance and help you to find the best insurance cover for you.
Give us a ring on: T +41 43 399 89 89.
Or send us an email to:
info@asn.ch

ASN, Advisory Services Network AG · 8027 Zurich · Switzerland

International Health Insurance
Comprehensive, worldwide cover and free choice of doctor and hospital
SIP Swiss Insurance Partners®
Tel. +41 44 266 61 11
info@sip.ch
Competence. Experience. Independent Advice.
www.sip.ch

¿Peligra el derecho al voto de los suizos y suizas en el extranjero?

Yo siempre voto, esto me produce un sentimiento de pertenencia. Particularmente tras el referendo del Brexit me alegro de no ser apátrida. Es cierto que quienes no participan no tienen derecho a opinar; sin embargo, yo no me considero alguien que se mantiene al margen. El hecho de vivir en el extranjero desde hace treinta años ha ampliado mi manera de ver el mundo: esto es positivo, sobre todo en esos tiempos en que el ensimismamiento nacionalista y xenófobo va en aumento a nivel mundial. Si los "británicos en el extranjero" hubiesen podido votar, quizá no hubiésemos presenciado ese horrible espectáculo...

DANIELA VAN DER HEIJDEN, FOREST ROW, GRAN BRETAÑA

Tenemos casi 25 años de vivir en Canadá. En todo ese tiempo jamás hemos hecho uso de nuestro derecho de voto en Suiza. Si a los suizos en el extranjero nos quitaran el derecho de voto, no le vería ningún inconveniente: ¿por qué debería yo decirles a quienes viven en Suiza lo que deben y no deben hacer?

DANIEL SCHWIZER Y FAMILIA, DIDSBURY, ALBERTA, CANADÁ

En lo personal me parece muy bien que pueda votar como suizo en el extranjero. Al estar jubilado tengo tiempo para observar desde lejos lo que ocurre en Suiza. Estoy seguro de que éste es el caso también de muchos otros. Además, los jubilados también nos interesamos por los referendos, por ejemplo sobre las reformas educativas, pues a fin de cuentas esto afecta a los nietos. De esta forma los jubilados podemos compartir nuestra experiencia.

MARKUS KÜNG, SANTIAGO DE LOS CABALLEROS, REPÚBLICA DOMINICANA

Los suizos con doble nacionalidad no deberían poder votar cuando viven en otro país, votan en ese país y han adquirido su nacionalidad. Yo vivo desde 1970 en Australia, donde tengo mi residencia permanente. Por eso creo que no me corresponde decirles a los suizos cómo deben vivir.

THERESE SALADIN-DAVIES, EMU PLAINS, AUSTRALIA

Por mi parte, opino que hay referendos que sin lugar a dudas me afectan como suizo en el extranjero, y si se me quitara el derecho a votar me sentiría como un ciudadano de

ALPADIA LANGUAGE SCHOOLS 1996 ESTABLISHED
Campamentos lingüísticos de verano para alumnos de 8 a 17 años
Aprende inglés, francés, alemán o italiano en la Suiza plurilingüe
Otros destinos atractivos en Alemania, Francia e Inglaterra
Calidad suiza de excelencia en la enseñanza de idiomas, con un programa de actividades extraacadémicas lleno de propuestas apasionantes y enriquecedoras para el estudiante.

Más información: +41 (0) 21 621 88 88
www.alpadia.com

segunda. Un país como Suiza, que tanto valora la democracia, debería evitar crear ciudadanos de primera y segunda categoría. Yo siempre me he abstenido de votar sobre temas que no me afectan directamente, incluso cuando todavía vivía en Suiza. Sin embargo, ésta es una decisión que deberían tomar los ciudadanos mismos. PATRIK MÜLLER, ALEMANIA

Soy suiza por matrimonio y francesa de origen. Viví 28 años en Suiza y nunca fui a votar a Francia, aunque la frontera se encontraba a pocos kilómetros. Ahora, mi marido y yo tenemos 23 años de vivir en Francia y no votamos en Suiza; pero ahora sí voto en Francia. Lo que quiero decir es que nos parece inadmisible inmiscuirse en la política de un país en el que uno no reside. Sólo deberían tener derecho a votar quienes residen en el país, y esto debería establecerse por ley. Por tanto, me parecería normal que este asunto se sometiese a votación. GINETTE MEMBREZ, DORDOÑA, FRANCIA

Yo vivo en Filipinas desde que me jubilé. Me gustaría votar, pero la documentación llega siempre después de la votación. He cancelado la solicitud de envío hasta que se me ofrezca finalmente una solución electrónica. De hecho, no tengo actualmente ni voz ni voto.

PETER SCHMUTZ, DUMAGUETE, FILIPINAS

El tema de si está justificado el derecho a voto de los suizos en el extranjero en su forma actual ha suscitado por parte de nuestros lectores numerosos comentarios, a veces muy controvertidos. Usted encontrará más opiniones al respecto en www.ogy.de/stimmrecht

Endurecimiento de la legislación sobre armas

Si los cambios sugeridos llevan siquiera a una muerte menos en los próximos veinte años, vale la pena que los tenedores de armas tengan que afrontar algunas incomodidades suplementarias. Parece que, a fin de cuentas, éstos podrán conservar sus armas. Intenten verlo desde la perspectiva de aquellas familias que han sufrido crímenes sin sentido, y no crean que esto no podría ocurrir en Suiza. Nueva Zelanda estaba en la misma situación hasta hace dos meses y la reciente masacre lo ha cambiado todo para siempre. Nadie pretende impedir a los tenedores de armas semiautomáticas que las usen para fines deportivos o de ocio; pero la nueva legislación podría dificultar la compra ilegal de armas. Es una realidad que en cada cosecha hay también frutas malas, tanto en Suiza como en cualquier otro país del mundo.

JOST SIEGFRIED, WHAKATANE, NUEVA ZELANDA

En la horrible tragedia que ocurrió en Nueva Zelanda, el problema no son las armas, sino el racismo. Si el extremista no hubiera tenido acceso a armas de fuego, habría incendiado la mezquita o la habría atacado con un camión; las armas sólo fueron un medio para alcanzar sus fines. Las leyes restrictivas impiden a los buenos ciudadanos practicar sus aficiones y vivir como lo desean. DANIEL CONUS, BETHLEHEM, EE. UU.

Los suizos todavía no lo entienden: sin acuerdos bilaterales con la UE, Suiza iría a quiebra. Por eso, a veces hay que hacer concesiones. La tenencia de armas es un problema menor, que sólo afecta a unos pocos amantes de las armas. Para mí está claro: menos armas = menos problemas potenciales con ellas.

ROLAND SCHMIED, FRANCIA

Me parece que el gobierno suizo permite cada vez más que la UE se inmiscuya en los derechos y las leyes de Suiza. Hasta ahora no existe ningún país en el que la tenencia de armas esté tan controlada y funcione tan bien como en el nuestro. Prácticamente cada varón suizo tiene un arma con municiones en casa, por el servicio militar. URSULA RAUEN, ESPAÑA

El "reglamento interno" para nuestra sección de comentarios

La revista "Panorama Suizo" informa sobre la actualidad suiza y está muy interesada en conocer las reacciones de los suizos y suizas en el extranjero. Por ello es bienvenida su participación en forma de comentarios y cartas, al igual que las discusiones. Nuestros lectores nos preguntan regularmente por qué los comentarios online no se publican de inmediato. Esto no se debe a un problema técnico; lo que ocurre es que los comentarios no se publican automáticamente, sino que primero son revisados, y luego aprobados manualmente por la redacción. La revisión es básicamente formal. Así, se corrigen errores de mecanografía obvios para que funcione mejor la función de traducción automática que reclaman muchas lectoras y lectores. La redacción no publica comentarios con contenido racista, que atentan contra el honor, ofensivos o de alguna manera inadmisibles, que la normativa legal vigente en Suiza no permite publicar. (MUL)

Las normas para redactar comentarios en "Panorama Suizo" pueden consultarse en: ogy.de/comments.
También se puede participar en discusiones en los foros de la plataforma para suizas y suizos en el extranjero, swisscommunity.org

MIET-PW, MIET-Camper, MIET-4x4
Ilgauto ag, 8500 Frauenfeld
200 Autos, 40 Modelle, ab Fr. 500.-/MT inkl. 2000Km

Tel. 0041 52 7203060 / **www.ilgauto.ch**